



Distr.: Limited
11 November 2016
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الخامسة والأربعون

مراكش، ٧-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

البند ٦ (ب) من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيات ونقلها

إطار التكنولوجيا بموجب الفقرة ٤ من المادة ١٠ من اتفاق باريس

إطار التكنولوجيا بموجب الفقرة ٤ من المادة ١٠ من اتفاق باريس

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- واصلت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة) مداولاتها بشأن وضع إطار التكنولوجيا المنشأ بموجب الفقرة ٤ من المادة ١٠ من اتفاق باريس (يُشار إليه فيما يلي بإطار التكنولوجيا).

٢- ولاحظت هيئة المشورة مقدّرة الآراء التي قدمتها الأطراف بشأن وضع إطار التكنولوجيا^(١) وأحاطت علماً بمذكرة المعلومات التي أعدتها الأمانة بشأن ضبط الأنشطة والمبادرات المتعلقة بتطوير تكنولوجيا المناخ ونقلها في إطار الاتفاقية وخارجها والتي لها صلة بتنفيذ اتفاق باريس^(٢).

٣- وأقرت هيئة المشورة بأهمية تعزيز التعاون وأوجه التآزر بين الأنشطة والمبادرات من أجل دعم تنفيذ اتفاق باريس.

٤- واتفقت هيئة المشورة على أنّ إطار التكنولوجيا ينبغي أن يكون قصيراً ومقتضباً ومتوازناً وشاملاً، وأن يتيح قدرًا من المرونة يسمح بالتكيف مع التغيرات التي قد تطرأ مع مرور الوقت.

(١) FCCC/SBSTA/2016/MISC.4

(٢) FCCC/SBSTA/2016/INF.9، و Corr.1



- ٥- واتفقت هيئة المشورة أيضاً على أن الغرض من إطار التكنولوجيا هو الغرض المنصوص عليه في الفقرة ٤ من المادة ١٠ من اتفاق باريس. ولاحظت أن إطار التكنولوجيا يمكن أن يؤدي دوراً استراتيجياً في تحسين فعالية عمل آلية التكنولوجيا وكفاءته بالتصدي للتغيرات المحدثة للتحويل المتوخاة في اتفاق باريس، وذلك بما يتفق مع الفقرة ٤ من المادة ١٠ ومع الرؤية الطويلة الأجل لتطوير التكنولوجيا ونقلها المشار إليها في الفقرة ١ من المادة ١٠.
- ٦- واتفقت هيئة المشورة كذلك على أن تكون المواضيع الرئيسية الأولية لإطار التكنولوجيا كالآتي:

- (أ) الابتكار؛
 - (ب) التنفيذ؛
 - (ج) بيئات مواتية وبناء القدرات؛
 - (د) التعاون ومشاركة الجهات صاحبة المصلحة؛
 - (هـ) الدعم.
- ٧- ودعت هيئة المشورة الأطراف والمراقبين وسائر أصحاب المصلحة إلى أن يقدموا، بحلول ١٠ نيسان/أبريل ٢٠١٧، آراءهم بشأن مبادئ إطار التكنولوجيا وهيكله^(٣).
- ٨- واتفقت هيئة المشورة على أن تواصل، في دورتها السادسة والأربعين (أيار/مايو ٢٠١٧)، نظرها في وضع إطار التكنولوجيا، مراعيةً في ذلك مداولات الأطراف في الدورة الحالية.

(٣) ترسل الأطراف آراءها عن طريق بوابة المساهمات في الموقع الشبكي التالي: <<http://www.unfccc.int/5900>>. ويرسل المراقبون وغيرهم من أصحاب المصلحة مساهماتهم بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: <secretariat@unfccc.int>.